

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
con il patrocinio di:  
SENATO DELLA REPUBBLICA, CAMERA DEI DEPUTATI,  
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI



**Piazza San Francesco**  
**domenica 8 luglio 2007, ore 21**

**Luisa Cottifogli**  
**Rumì**

**Ivano Marescotti**  
**Dante, un patàca**

FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI  
COMUNE DI RAVENNA, REGIONE EMILIA ROMAGNA  
MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

---

in collaborazione con ARCUS

# Fondazione Ravenna Manifestazioni

## *Assemblea dei Soci*

Comune di Ravenna  
Regione Emilia Romagna  
Provincia di Ravenna  
Camera di Commercio di Ravenna  
Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna  
Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna  
Associazione Industriali di Ravenna  
Ascom Confcommercio  
Confesercenti Ravenna  
CNA Ravenna  
Confartigianato Ravenna  
Archidiocesi di Ravenna e Cervia  
Fondazione Arturo Toscanini

# Ravenna Festival

*ringrazia*

ASSOCIAZIONE AMICI DI RAVENNA FESTIVAL

AIR ONE

ASSICURAZIONI GENERALI

AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA

BANCA POPOLARE DI RAVENNA

BANG & OLUFSEN

BH AUDIO

CASSA DEI RISPARMI DI FORLÌ E DELLA ROMAGNA

CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA

CIRCOLO AMICI DEL TEATRO "ROMOLO VALLI" - RIMINI

CMC RAVENNA

CONFARTIGIANATO PROVINCIA DI RAVENNA

CONFINDUSTRIA RAVENNA

CONSHIP ITALIA GROUP

COOP ADRIATICA

COOPERATIVA BAGNINI CERVIA

CREDITO COOPERATIVO RAVENNATE E IMOLESE

ENI

ERIS

FEDERAZIONE COOPERATIVE PROVINCIA DI RAVENNA

FERRETTI YACHTS

FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA

FONDAZIONE DEL MONTE DI BOLOGNA E RAVENNA

GRUPPO POSTE ITALIANE

HAWORTH CASTELLI

INDESIT COMPANY

ITER

LA VENEZIA ASSICURAZIONI

LEGACOO

MARINARA

MERCATONE UNO

MERLONI PROGETTI

PROFUMERIE DOUGLAS

RECLAM

ROMAGNA ACQUE - SOCIETÀ DELLE FONTI

SAPIR

SEDAR CNA SERVIZI RAVENNA

SOTRIS - GRUPPO HERA

TELECOM ITALIA - PROGETTO ITALIA

THE SOBELL FOUNDATION

THE WEINSTOCK FUND

UNICREDIT BANCA

YOKO NAGAE CESCHINA

# ASSOCIAZIONE AMICI DI RAVENNA FESTIVAL



*Presidente onorario*

Marilena Barilla

*Presidente*

Gian Giacomo Faverio

*Vice Presidenti*

Roberto Bertazzoni

Lady Netta Weinstock

*Comitato Direttivo*

Domenico Francesconi

Gioia Marchi

Pietro Marini

Maria Cristina Mazzavillani Muti

Giuseppe Poggiali

Eraldo Scarano

Gerardo Veronesi

*Segretario*

Pino Ronchi

Maria Antonietta Ancarani, *Ravenna*

Antonio e Gian Luca Bandini,

*Ravenna*

Marilena Barilla, *Parma*

Francesca e Silvana Bedei, *Ravenna*

Roberto e Maria Rita Bertazzoni,

*Parma*

Maurizio e Irene Berti, *Bagnacavallo*

Paolo e Maria Livia Brusi, *Ravenna*

Giancarla e Guido Camprini,

*Ravenna*

Italo e Renata Caporossi, *Ravenna*

Glauco e Roberta Casadio, *Ravenna*

Margherita Cassis Faraone, *Udine*

Glauco e Egle Cavassini, *Ravenna*

Roberto e Augusta Cimatti, *Ravenna*

Manlio e Giancarla Cirilli, *Ravenna*

Ludovica D'Albertis Spalletti,

*Ravenna*

Marisa Dalla Valle, *Milano*

Andrea e Antonella Dalmonte,

*Ravenna*

Roberto e Barbara De Gaspari,

*Ravenna*

Giovanni e Rosetta De Pieri,

*Ravenna*

Letizia De Rubertis, *Ravenna*

Stelvio e Natalia De Stefani, *Ravenna*

Enrico e Ada Elmi, *Milano*

Lucio e Roberta Fabbri, *Ravenna*

Mariapia Fanfani, *Roma*

Gian Giacomo e Liliana Faverio,

*Milano*

Paolo e Franca Fignagnani, *Milano*

Domenico e Roberta Francesconi,

*Ravenna*

Giovanni Frezzotti, *Jesi*

Adelmo e Dina Gambi, *Ravenna*

---

Idina Gardini, *Ravenna*  
 Vera Giulini, *Milano*  
 Roberto e Maria Giulia Graziani,  
*Ravenna*  
 Dieter e Ingrid Häussermann,  
*Bietigheim-Bissingen*  
 Pierino e Alessandra Isoldi, *Bertinoro*  
 Michiko Kosakai, *Tokyo*  
 Valerio e Lina Maioli, *Ravenna*  
 Alfonso e Silvia Malagola, *Milano*  
 Franca Manetti, *Ravenna*  
 Carlo e Gioia Marchi, *Firenze*  
 Gabriella Mariani Ottobelli, *Milano*  
 Pietro e Gabriella Marini, *Ravenna*  
 Paola Martini, *Bologna*  
 Luigi Mazzavillani e Alceste Errani,  
*Ravenna*  
 Maria Rosaria Monticelli Cuggiò e  
 Sandro Calderano, *Ravenna*  
 Maura e Alessandra Naponiello,  
*Milano*  
 Peppino e Giovanna Naponiello,  
*Milano*  
 Giorgio e Riccarda Palazzi Rossi,  
*Ravenna*  
 Vincenzo e Annalisa Palmieri, *Lugo*  
 Gianna Pasini, *Ravenna*  
 Gian Paolo e Graziella Pasini,  
*Ravenna*  
 Desideria Antonietta Pasolini  
 Dall'Onda, *Ravenna*  
 Fernando Maria e Maria Cristina  
 Pelliccioni, *Rimini*  
 Fabrizio Piazza e Caterina Rametta,  
*Ravenna*  
 Giuseppe e Paola Poggiali, *Ravenna*  
 Giorgio e Angela Pulazza, *Ravenna*  
 Paolo e Aldo Rametta, *Ravenna*  
 Stelio e Grazia Ronchi, *Ravenna*  
 Sergio e Antonella Roncucci, *Milano*  
 Lella Rondelli, *Ravenna*  
 Stefano e Luisa Rosetti, *Milano*  
 Angelo Rovati, *Bologna*  
 Giovanni e Graziella Salami,  
*Lavezzola*  
 Ettore e Alba Sansavini, *Lugo*  
 Guido e Francesca Sansoni, *Ravenna*  
 Francesco e Sonia Saviotti, *Milano*  
 Sandro e Laura Scaioli, *Ravenna*  
 Eraldo e Clelia Scarano, *Ravenna*  
 Leonardo e Angela Spadoni, *Ravenna*

Italo e Patrizia Spagna, *Bologna*  
 Alberto e Anna Spizuoco, *Ravenna*  
 Gabriele e Luisella Spizuoco,  
*Ravenna*  
 Paolo e Nadia Spizuoco, *Ravenna*  
 Enrico e Cristina Toffano, *Padova*  
 Ferdinando e Delia Turicchia,  
*Ravenna*  
 Maria Luisa Vaccari, *Padova*  
 Roberto e Piera Valducci,  
*Savignano sul Rubicone*  
 Silvano e Flavia Verlicchi, *Faenza*  
 Gerardo Veronesi, *Bologna*  
 Luca e Lorenza Vitiello, *Ravenna*  
 Lady Netta Weinstock, *Londra*  
 Giovanni e Norma Zama, *Ravenna*  
 Angelo e Jessica Zavaglia, *Ravenna*

#### *Aziende sostenitrici*

ACMAR, *Ravenna*  
 Alma Petroli, *Ravenna*  
 CMC, *Ravenna*  
 Credito Cooperativo Ravennate e  
 Imolese  
 FBS, *Milano*  
 FINAGRO - I.Pi.Ci. Group, *Milano*  
 Ghetti Concessionaria Audi,  
*Ravenna*  
 ITER, *Ravenna*  
 Kremslehner Alberghi e Ristoranti,  
*Vienna*  
 L.N.T., *Ravenna*  
 Rosetti Marino, *Ravenna*  
 SCAFI - Società di Navigazione,  
*Napoli*  
 SMEG, *Reggio Emilia*  
 SVA Concessionaria Fiat, *Ravenna*  
 Terme di Cervia e di Brisighella,  
*Cervia*  
 Terme di Punta Marina, *Ravenna*  
 Viglienzona Adriatica, *Ravenna*

---

**Luisa Cottifogli**  
**Rumì**

**LU-Luisa Cottifogli**  
*voce, percussioni*

**Gabriele Bombardini**  
*chitarre, mandolino*

**Guido Facchini**  
*pianoforte, tastiere, voce*

**Franco Naddei**  
*live electronics, voce*

**Stefano Ricci**  
*contrabbasso*

**Simone Cavina**  
*batteria, percussioni*

**Andrea Bernabini**  
*installazione video*

**Daniele Santi**  
*suoni*

con il sostegno dell'Assessorato alla Cultura  
della Provincia di Ravenna

---

---

Ivano Marescotti  
**Dante, un patàca**  
*Liberamente ispirato*  
*alla Divina Commedia di Dante Alighieri*  
*e a A dila s-cèta di Francesco Talanti*

*con*  
**Rosanna d'Galòt**

*testo e drammaturgia di*  
**Ivano Marescotti**

*regia di*  
**Bruno Stori**

---



## **Intervista doppia**

### **Luisa Cottifogli/vs/Ivano Marescotti**

*Il tratto principale del mio carattere.*

**Luisa Cottifogli:** Curiosità e libertà.

**Ivano Marescotti:** Quello drammatico.

*La qualità che desidero in un uomo.*

**Luisa:** Un misto di sex appeal, simpatia, dinamicità...  
senza l'ombra di affettazione o forzatura.

**Ivano:** La bontà.

*La qualità che preferisco in una donna.*

**Luisa:** La spontaneità.

**Ivano:** La bontà.

*Quel che apprezzo di più nei miei amici.*

**Luisa:** Il non avere pregiudizi.

**Ivano:** La costanza.

*Il mio principale difetto.*

**Luisa:** Sono alta un metro e un cacio, e mi scrivo le cose  
sulle mani.

**Ivano:** La solitudine.

*La mia occupazione preferita.*

**Luisa:** Cantare! Fuori dal palco viaggiare... ma forse è la  
stessa cosa.

**Ivano:** Leggere.

*Il mio sogno di felicità.*

**Luisa:** Poter scoprire il mondo ogni giorno.

**Ivano:** Passione.

*Quale sarebbe, per me, la più grande disgrazia.*

**Luisa:** L'immobilità.

**Ivano:** Impensabile e indicibile.

*Quel che vorrei essere.*

**Luisa:** Un uccello migratore.

**Ivano:** Stupito.

*Il paese dove vorrei vivere.*

**Luisa:** In Italia, se non ci fossero tante difficoltà (finanziarie, fiscali, culturali...) e così poco appoggio per gli artisti e chi fa cultura.

**Ivano:** Qui.

*Il mio primo ricordo.*

**Luisa:** La vacanza con i miei zii a Piazza Armerina in Sicilia: il carretto che distribuiva tra le case la granita al limone per colazione e io che correvo di sotto col mio bicchiere in mano; i muli con in groppa i contadini e la gioia di aiutare le donne di casa a fare il pane con i semi di papavero.

**Ivano:** I buoi che tirano un carro di bietole.

*Per me il dialetto è.*

**Luisa:** Una lingua più icastica dell'italiano, capace di tradurre in parola anche i gesti.

**Ivano:** L'anima.

*La parola in dialetto che preferisco.*

**Luisa:** Ch'an pariculiva (che non corriate pericolo).

**Ivano:** Invèll (da nessuna parte).

*I miei scrittori preferiti in prosa.*

**Luisa:** Giuseppe Pederiali e Tiziano Terzani.

**Ivano:** Milan Kundera.

*I miei poeti preferiti.*

**Luisa:** Ungaretti, Dante Alighieri, il Berni, Cecco Angiolieri, Petrarca. Poi Olindo Stecchetti, Nettore Neri, Lino Guerra...

**Ivano:** Raffaello Baldini.

*I miei eroi preferiti nella finzione.*

**Luisa:** L'uomo ragno e Ian Solo (capitano dell'astronave in *Guerre Stellari*).

**Ivano:** I buoni.

*Le mie eroine preferite nella finzione.*

**Luisa:** La donna invisibile (dei Fantastici Quattro) e Cat Woman.

**Ivano:** Le buone.

*I miei compositori preferiti.*

**Luisa:** Debussy e Pergolesi.

**Ivano:** Paolo Damiani.

*I miei pittori preferiti.*

**Luisa:** Raffaello (quello intimo dei ritratti e delle madonne), Leonardo, poi tutto il barocco delle luci e delle ombre e il naif delle culture primitive.

**Ivano:** Jackson Pollock.

*La musica che ascolto più spesso.*

**Luisa:** Di tutto, a seconda del periodo.

**Ivano:** Quella di Bob Dylan.

*L'ultimo libro che ho letto.*

**Luisa:** *L'osteria della fola* di Pederiali e, insieme, *Ciascuno è perfetto* di Raffaele Morelli.

**Ivano:** *La casta* di Sergio Rizzo e Gian Antonio Stella.

*I miei eroi/eroine nella vita reale.*

**Luisa:** Quelli che arrivano a una certa età continuando ogni giorno a stupirsi della vita.

**Ivano:** Amleto (mio padre) e Iliade (mia figlia).

*I miei eroi/eroine nella storia.*

**Luisa:** Gandhi, Maria Teresa di Calcutta, San Francesco e Gesù.

**Ivano:** Mario Pasi, il partigiano "Montagna".

*I miei nomi preferiti.*

**Luisa:** Riccardo e Leila (notte in arabo).

**Ivano:** Frazchì, Mingó, Pirèta.

*Il giorno più felice della mia vita.*

**Luisa:** Non un giorno, ma tanti momenti di gioia: tutte le volte che si è manifestato un amore, poi subito dopo un esame andato bene o dopo aver raggiunto qualcosa.

**Ivano:** Il 23 dicembre 1961.

*Quel che detesto più di tutto.*

**Luisa:** Non essere libera di scegliere.

**Ivano:** Il berlusconismo e la prepotenza.

*La riforma che apprezzerai di più.*

**Luisa:** Una riforma del diritto del lavoro che tuteli i cosiddetti “atipici”.

**Ivano:** Trasporti senza automobili.

*Il dono di natura che vorrei avere.*

**Luisa:** Poter volare (lo faccio in sogno).

**Ivano:** La salute.

*Come vorrei morire.*

**Luisa:** Sulla cima di una montagna, dopo averla scalata.

**Ivano:** Vecchissimo e senza sofferenza.

*Stato attuale del mio animo.*

**Luisa:** Tempesta nel profondo, calma apparente in superficie. Osservazione.

**Ivano:** Scettico.

*Le colpe che mi ispirano maggiore indulgenza.*

**Luisa:** Rubare o prostituirsi per necessità.

**Ivano:** Quelle sessuali.

*Il mio motto.*

**Luisa:** Meglio un giorno da leoni che una vita da pecora.

**Ivano:** Il no ce l’hai già: avè paura u s’ moar l’istèss e u s’ fa bròta figura (ad aver paura si muore lo stesso, e si fa brutta figura).

*a cura di Susanna Venturi*

---

Liberamente (ma non troppo) ispirato al celebre “questionario di Proust” (pubblicato in M. Proust, *Scritti mondani e letterari*, a cura di Mariolina Bongiovanni Bertini, Torino, Einaudi 1984). Una sorta di gioco di società in voga nei salotti ottocenteschi composto di una serie di domande (tratte da un album inglese) cui Antoinette Faure, figlia del futuro presidente della Repubblica francese, sottopose Proust, suo amico e coetaneo: non si sa con precisione in quale anno, ma si può supporre che egli avesse tredici o quattordici anni. Egli tornò poi a rispondere alla stessa sequenza di domande a vent’anni.

## Rumì

**S**i tratta di un evento multimediale, la versione live dell'omonimo cd uscito nel 2006 per la Forrest Hill Records, con testi in romagnolo tratti da un repertorio tradizionale di ninnananne, filastrocche, dirindine, canti di lavoro e dal repertorio poetico dei primi del Novecento (Nettore Neri, Lino Guerra). Per la ricerca dei testi ho attinto a piene mani dall'opera antropologico-letteraria di Giuseppe Bellosi.

Il cd è stato finalista al Premio Tenco 2006 (secondo tra i cinque migliori album etnici) ed è stato insignito del Premio Imola in Musica 2006.

Ho creato la musica in libera associazione coi testi, attraverso diversi linguaggi: rock-pop, jazz, classico-contemporaneo, musica elettronica, passando da ritmi sudamericani, africani, sciamanici alla pura melodia e all'improvvisazione.

“E' Rumì d' Sânta Mareja”, come lo chiamava la gente, è un personaggio realmente esistito nell'Ottocento sulle strade della bassa romagnola. Ce ne parla Francesco Balilla Pratella, descrivendolo come un mendicante intento a cantilenare la sua orazione alla Madonna presso i mercati o sulla soglia delle case, per riceverne in cambio un tozzo di pane.

Rumì è la metafora del viaggio come scoperta dei territori sconfinati dell'anima. Viaggio che può portare lontano, al di là del mondo conosciuto, o semplicemente circoscrivibile in pochi chilometri quadrati camminati dal viandante per tutta la vita.

*LU-Luisa Cottifogli*



## Dante, un patàca

**I**l protagonista, un Dante di Villanova di Bagnacavallo, fugge non si sa perché (si scoprirà solo alla fine), inseguito dagli abitanti della cittadina e, naturalmente, si perde. Verrà in suo aiuto “Virgiglio”, il quale parla un linguaggio strano: l’italiano di Alighieri, appunto. “É scòrr còma un livar stampê” dirà il Nostro, perplesso. I termini sono dunque rovesciati: nel mondo visto dal basso del protagonista, sarà paradossalmente l’italiano di Alighieri ad essere incomprensibile, a necessitare di traduzione.

La colossale e roboante pernacchia del cul che fece trombeta con cui si conclude il canto XXI, non sarà che l’annuncio di ben più orrende visioni: il Conte Ugolino e Lucifero in persona, prima di arrivare ad essere consegnato da “Virgiglio” nelle mani ambite-ambigue di Beatrice e subire le purghe del Purgatorio.

Ogni regione italiana ha avuto autori che hanno tradotto la *Divina Commedia* nel proprio dialetto. Per quanto l’operazione in sé sia assolutamente legittima, in genere sono state traduzioni scolastiche e pedissequae, di scarso interesse artistico e letterario. A Francesco Talanti, nel tradurre i suoi sei canti dell’Inferno qui utilizzati (I, II, III, V, XIX, XXI) non interessa la traduzione letterale ma la loro interpretazione, lo spirito di un’epoca e di un linguaggio. Lo spettacolo, dunque, pretende di accostare Dante (senza alcuna soggezione culturale, né subalternità) alla sua reinterpretazione resa da Talanti, mescolando liberamente l’italiano di Dante al dialetto romagnolo. Una scrittura scenica originale che s’innesta nella tragicità dell’universo dantesco, sottolineando tuttavia gli aspetti ironici e comici della sua scrittura, esaltati dall’alternanza col dialetto.

### Perché la “Commedia” e perché in dialetto?

Periodo strano quello che stiamo attraversando. Si è discusso a lungo sulle volubili fortune del dialetto e della sua contrapposizione con la lingua italiana. Una contrapposizione forse ancora attuale ma ormai con valori rovesciati. Lo aveva predetto, già alla metà degli anni Sessanta, Pasolini: l’abbandono del dialetto è paradossalmente legato spesso alle classi più umili che vedono in esso un

retaggio di arretratezza e subordinazione culturale. Il passaggio dal dialetto all'italiano è visto e vissuto come gradino di promozione sociale. Il dialetto è diventato così, dal dopoguerra in poi, una lingua rivalutata dai ceti colti; i suoi autori (Raffaello Baldini, Tonino Guerra, Tolmino Baldassarri, ecc.) escono dalla quarantena ed entrano nelle collezioni dei classici. Intanto il dialetto, nell'uso orale, quello parlato, si dissangua e soccombe all'esperanto televisivo.

“Ci sono due strati nella personalità di un uomo, sopra le ferite superficiali, in italiano, in francese, in latino, sotto le ferite antiche che, rimarginandosi, hanno fatto queste croste delle parole in dialetto [...] c'è un nocciolo di materia primordiale presa coi tralci prensili dei sensi, che contiene forze incontrollabili, pre-logiche, quindi fondamentalmente folli. Il dialetto è dunque per certi versi realtà e per altri versi follia” diceva Meneghello, l'autore di *Libera nos a Malo*. In questo mondo visto dal basso, carnevalesco, popolare, c'è il “povero diavolo” verghiano, il “porobestia” di Meneghello. E c'è il nostro “poar sgraziè”, sradicato e “furastir” che si muove in un mondo contraddittorio: reale ed apparente, un mondo che è insieme particolare e generale, dove la lingua è lingua parlata, corporale. Nella contrapposizione, spesso grassa, da avanspettacolo comico, tra Virgilio (assieme alle tre donne) da un lato e il nostro “patàca” dall'altro, c'è l'opposizione fra alto e basso, tra sopra e sotto, tra colto e popolare, tra lingua e dialetto. Contaminazione tra forme e visioni contrapposte.

*Ivano Marescotti*

*Gli artisti*





## LUISA COTTIFOGLI

In continua sperimentazione vocale, le sue esperienze artistiche vanno dal teatro di prosa all'opera contemporanea, dalla radiofonia alle colonne sonore, dal jazz alla musica etnica.

A Bologna si è diplomata in canto presso il Conservatorio "G.B. Martini" e in recitazione all'Accademia Antoniana di Arte Drammatica. Nella stessa città ha fatto parte della compagnia del Teatro delle Moline come attrice, e dell'Orchestra e Coro del Teatro Comunale dell'Opera come soprano.

I suoi concerti spesso sono spettacoli multimediali nei quali le performance vocali si innestano su installazioni video. È il caso di *Velocità di fuga*, per voce, live electronics e video di Gian Luca Beccari; *Aiò Nenè*, concerto di brani originali ispirati ai dialetti d'Italia, eseguiti in sestetto o duo, commentati da video-installazioni sempre di Beccari; *Rumì*, interamente in dialetto romagnolo, con i video di Andrea Bernabini; altre performance vocali legate ad opere visive sono quella effettuata in occasione della mostra di Antonia Ciampi (presso la Reale Accademia di Spagna a Roma nel 2006) o quella all'interno delle manifestazioni *Incanto* ad Asolo nel 2007.

Ha collaborato quale cantante con la Rai (per la quale ha lavorato anche come programmatrice e presentatrice radiofonica), con TVE (emittente televisiva nazionale spagnola) e ORF (la radio nazionale austriaca); ed è stata

anche ripresa dai microfoni della RSI (la radio svizzera italiana) e dalle telecamere di SAT 2000. Si è esibita in festival e teatri in Italia, USA, India, Austria, Francia, Svizzera, Inghilterra, Spagna, Germania.

Fra le collaborazioni spiccano quelle con Giovanna Marini, Glauco Mauri, Teresa De Sio, The Chieftains, David Riondino, Andrea Parodi. Ha inciso per Ivano Fossati, Lucio Dalla, Flavio Premoli della PFM, Nicola Campogrande, Roberto Cacciapaglia, e i suoi brani sono stati inseriti in varie compilation internazionali.

La sua voce è stata utilizzata per le colonne sonore di importanti pubblicità televisive quali Gelateria Ranieri, Tonno Consorcio, Cinquecento, Fernet Branca.

Dopo *Aiò Nené* (2000) è uscito nel 2006 per la Forrest Hill Records il suo secondo cd come solista-autrice: *Rumì* in collaborazione con Leo Z, Serse Mai e Mauro Malavasi.

Luisa Cottifogli, in arte LU, ha collaborato con i Metissage, cantando in arabo e italiano (vedi cd omonimo del 1997 per «Il Manifesto») e con i Marlevar, cantando in lingua provenzale (cd omonimo del 2002 per Forrest Hill Records).

Dal 2005 è la voce dei Quintorigo, coi quali ha realizzato due cd (*Il cannone* e *Quinto*), due singoli (*Redemption song* e *La nonna di Frederick*) e ha partecipato al Premio Tenco 2006.



## IVANO MARESCOTTI

Ivano Marescotti viene da Bagnacavallo, ridente cittadina romagnola, dove è nato nel 1946. Attore dal 1981, si dedica al teatro lavorando, tra gli altri, con Leo De Berardinis, Carlo Cecchi, Mario Martone, Marco Martinelli, Thierry Salmon, Armand Gatti, Santagata e Morganti, Giampiero Solari, Giorgio Gallione, Sergio Fantoni, Giorgio Albertazzi.

Nel 1989 incontra Silvio Soldini col film *L'aria serena dell'ovest*, e si dedica prevalentemente al cinema. Seguiranno una quarantina di film: da *Il muro di Gomma* di Marco Risi a *Johnny Stecchino* e *Il Mostro* di Roberto Benigni, da *Dichiarazioni d'amore* di Pupi Avati e *Strane storie* di Sandro Baldoni a *Luna e l'altra* di Maurizio Nichetti, *La lingua del santo* di Mazzacurati, *Asini* e *Delitto impossibile* di Antonello Grimaldi, fino ai film internazionali *Mario and the magician* di Klaus M. Brandauer, in Germania, *Le chateau des olivier*, TV-movie di Nicolas Gessner in Francia. Lavora, inoltre, con i premi Oscar Antony Minghella in *Talented Mr. Ripley*, Ridley Scott in *Hannibal* e in *King Arthur* di Antoine Fuqua.

Nel 1993-94 recupera il suo dialetto, quello romagnolo, e torna al teatro con i testi del grande poeta Raffaello Baldini con *Zitti Tutti*, *Carta Canta*, *Furastìr*, fino a scrivere, produrre e dirigere i suoi spettacoli, come *Dante, un patàca* ispirato alla *Divina Commedia*, *Bagnacavàl*, contaminazione tra il "basso" dialetto romagnolo e l'*Orlando*

*Furioso* di Ludovico Ariosto, *Il Silenzio Anatomico* su testo di Baldini, e *babe-lè*, spettacolo internazionale coprodotto con la Comunità Europea.

Attivo anche sul versante delle produzioni televisive, tra le ultime partecipazioni si ricordano nel 2006 quella a *Raccontami*, serie di 13 telefilm in onda su RaiUno (cui seguirà una seconda serie), nel 2007 le puntate dedicate a *Pantani*, sempre per RaiUno, e quelle intitolate *Filippo* (insieme a Neri Marcorè) attualmente in onda su Canale 5. Nelle prossime settimane inizierà a girare per la serie *I liceali*, ancora per Canale 5, con Giorgio Tirabassi e Claudia Pandolfi.

Nel 2002 il Comune di Conselice gli assegna in gestione la programmazione del Teatro Comunale dove, oltre garantire un cartellone teatrale nazionale, progetta e produce i suoi spettacoli.

È Nastro d'Argento 2004 per il cortometraggio *Assicurazione sulla vita* di Carboni-Modigliani. Nel 2006 la Società Dantesca di Firenze gli assegna la Medaglia d'Oro per le sue letture dantesche.

Nel 2004 costituisce la sua nuova Società: Patàka S.r.l. con la quale gestisce le proprie proposte culturali.



*programma di sala a cura di*  
Susanna Venturi

*coordinamento editoriale e grafica*  
Ufficio Edizioni Ravenna Festival

*in copertina*  
un'immagine di Ezio Antonelli per Ravenna Festival 2007

*stampa*  
Grafiche Morandi, Fusignano